



*Meithrin Arferion Cadarnhaol
rhwng yr Ysgol a'r Cartref*

*Nurturing Positive Practices
between the School and the Home*





Annwyl Rhiant / Gwarcheidwad

Dechreuodd y tymor newydd ar garlam ac mae'r holl ddisgyblion yn gweithio'n galed. Hoffwn fanteisio ar y cyfle hwn i rannu rhai cyhoeddiadau a dogfennau pwysig sydd angen eich sylw a'ch llofnod.

Siarter i Rieni

Rydym wedi cynnwys Siarter i Rieni sydd wedi'i ddilysu gan ein llywodraethwyr. Mae'r siarter yn rhoi gwybodaeth i rieni a gwarchodwyr am ein trefniadau a rhai o'n protocolau yn yr ysgol. Gofynnwn i chi ei ddarllen a chadw copi gan ei fod yn cynnwys manylion a all fod yn ddefnyddiol yn y dyfodol.

Llofnodau rhiant.

Yn dilyn adborth gan rieni ac athrawon rydyn ni wedi newid trefniadau derbyn llofnod gennych. Yn hytrach na llofnodi tudalennau yn y Llawlyfr Disgybl, rydym wedi amgáu pecyn o ffurflenni i chi eu harwyddo.

Mae'r rhain yn cynnwys defnydd o'r wê a Hwb Cymru, cyhoeddi lluniau o ddisgyblion wrth ddathlu llwyddiannau, teithiau i ardal leol neu weithgaredd chwaraeon. **Gofynnwn i'ch plentyn ddychwelyd y ffurflenni yma, wedi'u llofnodi, cyn gynted â phosibl i'w diwtor personol. Mae'n rhaid cael tri llofnod ar wahân ar gyfer y pwrpasau gwahanol.**

Gwisg Ysgol

Cafwyd dechrau cadarnhaol i'r tymor hwn gyda'n disgyblion yn cadw at ofynion y wisg ysgol ac edrych yn drwsiadus. Maent yn creu argraff gadarnhaol iawn ar ymwelwyr. Ymfalchïo yn ein hymddangosiad yw un agwedd rydym yn ei hyrwyddo yn ein athroniaeth o'r meddylfryd cadarnhaol a welir yn 'Ar y Marc'.

Wrth i'r tywydd oeri gwelir galw am ddefnydd cynyddol o gotiau a siwmperi ac felly mae'n gyfle da i rannu ein polisi gwisg ysgol. Hoffem eich atgoffa o'r polisi dim clustdlysau/trwyndlysau na gemwaith am resymau lechyd a Diogelwch.

Ar y 

Dillad coll

Rydym yn casglu tomen o ddillad coll bob tymor. Yn aml nid yw'r dillad coll yn cael eu hawlio. Gofynnwn yn garedig i chi sicrhau fod enw'ch plentyn ar label pob dilledyn yn enwedig cotiau a siwmperi.

Rhieni sy'n tywys plant i'r ysgol mewn ceir

Gofynnwn yn garedig i geir beidio â gyrru mwy na **3 milltir yr awr** ar safle'r ysgol er mwyn sicrhau diogelwch ein holl ddisgyblion. Defnyddiwch y maes parcio gwaelod am fysiau a cheir gan droi yn y cylchfan ar y pen. Mae yna diagram wedi'i amgáu i egluro'r drefn wrth gollwng plant yn y bore. Nid oes mynediad i'r meysydd parcio rhwng 14:45 a 15:15 i sicrhau diogelwch ein disgyblion ar ddiwedd y dydd.



Dyddiadau i'w cofio – rydyn ni wedi amgáu calendar o ddyddiadau allweddol i rieni gyda'r llythyr hwn. Byddwch yn cael eich atgoffa o ddyddiadau pwysig yn G-Olwg - ein llythyr newyddion hanner tymhorol. Mae G-Olwg yn cael ei anfon allan yn electroneg trwy Schoolcomms™. Mae cyfrolau blaenorol hefyd ar gael ar wefan yr ysgol ynghyd â chopi digidol o'r calendar.



Dear Parent / Guardian

The new term has begun at a frenetic pace with all our pupils working hard. We would like to take this opportunity to share some announcements and important documents with you.

Parents' Charter

Please find enclosed our Parents' Charter which has been ratified by our governors. This charter provides information for parents and guardians regarding a school systems and protocols. We ask that you read the charter and keep it safely as the information it contains may be of future use to you.

Parental signatures.

As a result of feedback from parents and members of staff, the system for obtaining parental consent appertaining to various aspects of school life has been changed. Rather than requesting a signature for specific pages in the student handbook, a set of forms has been enclosed which require parental signatures. The forms in question encompass student use of IT and 'Hwb Cymru'; permissions for publication of student photographs and the annual consent required for participation in sporting fixtures. **Please ensure that the forms in question are returned to your child's form tutor as soon as possible. Three separate signatures are required.**

School Uniform

A positive start has been made to this term, with pupils adhering to uniform requirements and appearing well presented to visitors. Pride in one's appearance is an aspect of our growth mind-set philosophy 'Ar y MArC' (*On the Mark*).



With the onset of cooler weather and the increased use of coats and jumpers it is a good opportunity to enclose again our uniform policy. We would like to draw your attention to the no earrings/nose studs or jewellery policy which is in place for Health & Safety reasons.

Lost Clothing

A substantial amount of lost clothing is collected each term. Most of these items are never reclaimed. Could you please ensure that there your child's name is written on the label of coats and jumpers in particular.

Pupils arriving at school by car.

We politely ask drivers to adhere to the **3 mile per hour** speed restriction on the campus to ensure the safety of our pupils. Please drive into the lower car and bus park, using the turning bay at the end. We have enclosed a diagram to explain the location of the drop off zone. No vehicles are permitted to enter or leave the site between 14:45 and 15:15 in order to ensure pupil safety at the end of the school day.



Dates to remember – We enclose a calendar of the academic year with key dates. Key dates will also appear in our half termly newsletter G-Olwg. G-Olwg is issued electronically via Schoolcomms™. Previous editions are available on the school website, along with a digital copy of the calendar.

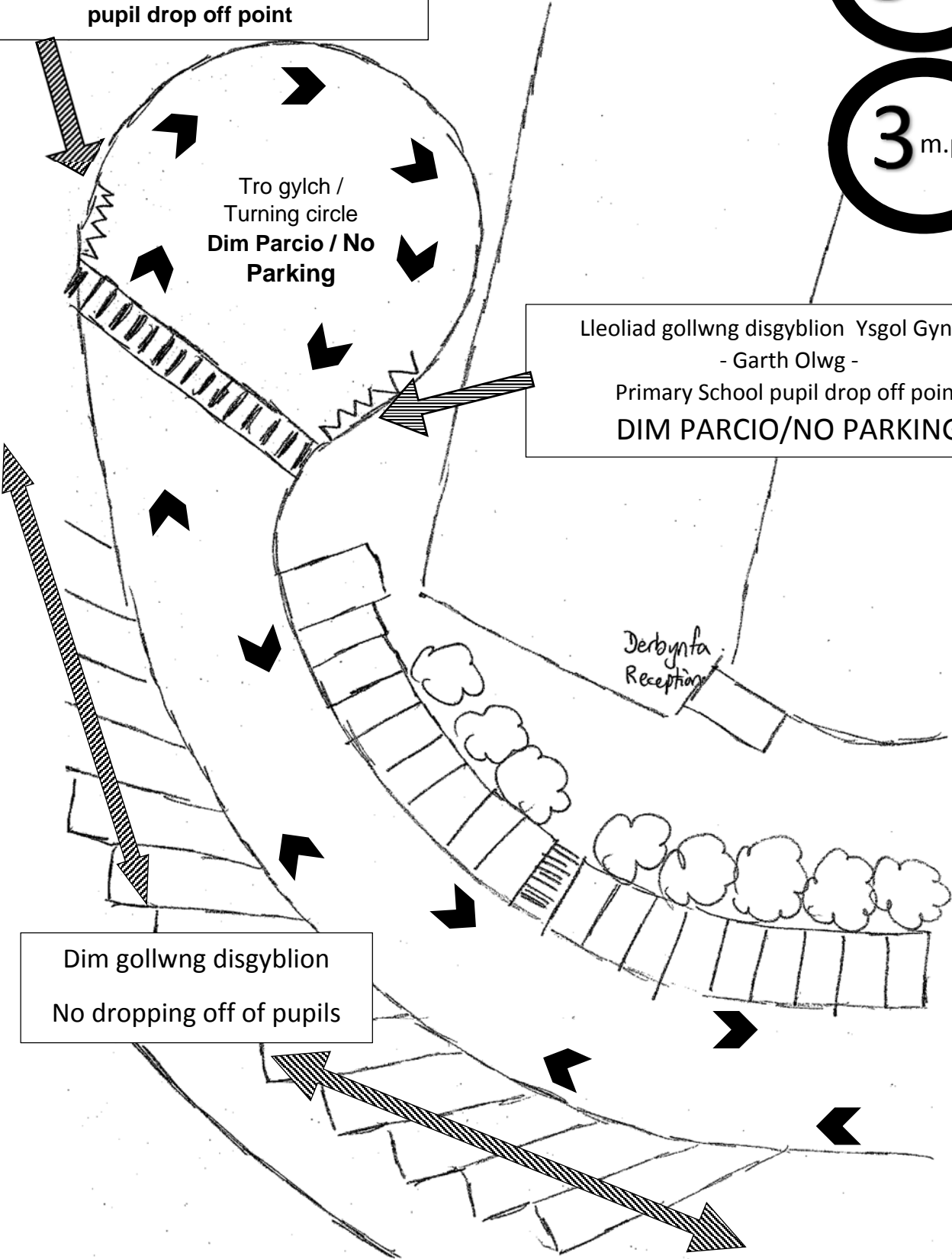


Cynllun Trafnidiaeth Campws
- Garth Olwg -
Campus Traffic Plan

3 m.y.a

3 m.p.h

Lleoliad gollwng disgyblion
Ysgol Gyfun Garth Olwg
pupil drop off point





Siarter Rhieni

Bwriad y siarter hwn yw hybu cydweithrediad a dealltwriaeth rhwng yr ysgol a'r cartref. Ymfalchïa Garth Olwg yn y berthynas gadarnhaol sydd rhwng rhieni, disgyblion ac athrawon ac hoffem gymryd y cyfle hwn i'ch atgoffa o'r cytundeb cartref ysgol. Gofynnir i chi wneud bob ymdrech i sicrhau eich bod yn:

- hybu lle'r iaith Gymraeg ym mywyd eich plentyn;
- ymddiddori yng ngwaith ysgol eich plentyn, gan ddiogelu cyfle iddo gyflawni ei waith yn y tŷ yn effeithiol;
- cefnogi ymdrechion yr ysgol i gynnal safonau ymddygiad ac ymddangosiad; (*gweler canllawiau gwisg yr ysgol*)
- rhoi gwybodaeth i'r ysgol os oes problemau allai effeithio ar waith neu ymddygiad;
- sicrhau fod safonau presenoldeb a phrydlondeb eich plentyn mor uchel â phosib;
- rhoi gwybod i'r ysgol ymlaen llaw os oes apwyntiad meddygol;
- defnyddio 'nodyn absenoldeb' wrth i'ch plentyn ddychwelyd i'r ysgol ar ôl absenoldeb;
- gwirio'r Llawlyfr Disgybl a'i lofnodi bob pythefnos;
- bresennol yn y cyfarfodydd rhieni er mwyn trafod cynnydd eich plentyn;
- ceisio bod yn rhan o fywyd eich plentyn yn yr ysgol ac o fywyd yr ysgol.

Gofynnwn i chi hefyd roi gwybod i'r ysgol cyn gynted â phosibl os oes unrhyw newidiadau mewn manylion cyswllt.

Cysylltu â'r ysgol am absenoldeb plentyn:

- **Salwch.** Gofynnir i rieni ffonio'r ysgol ar y diwrnod mae'r plentyn yn sâl. Gadewch neges i'r swyddog presenoldeb drwy wasgu opsiwn 1 ac egluro beth yw'r salwch.
- **Apwyntiad meddygol neu ddeintyddol.** Gofynnir am wybodaeth o flaen llaw. Bydd angen tystiolaeth o'r apwyntiad. Ceisiwch, pan mae'n bosibl, drefnu apwyntiadau tu allan i oriau ysgol. Os nad yw hyn yn bosibl yna gofynnwn yn garedig i chi wneud pob ymdrech i ddychwelyd eich plentyn i'r ysgol.

Gwyliau yn ystod tymor ysgol

Fel unrhyw absenoldeb, mae cymryd gwyliau yn ystod amser ysgol yn effeithio ar addysg eich plentyn. Rydym yn disgwyl eich cymorth trwy beidio â chymryd eich plentyn i ffwrdd yn ystod tymor ysgol.

Cofiwch caiff unrhyw arbediad y gallech ei wneud drwy gymryd gwyliau yn ystod tymor ysgol gael ei leihau gan y gost i addysg eich plentyn.

Nid oes hawl cyfreithiol awtomatig i gael amser i ffwrdd yn ystod tymor ysgol ar gyfer gwyliau. Ni ddylai rhieni ddisgwyl na chael ei arwain i gredu y bydd yr ysgol yn cytuno i wyliau teuluol yn ystod y tymor ysgol.

Nid yw'r awdurdod lleol yn derbyn absenoldeb oherwydd gwyliau oni bai fod y disgybl neu'r teulu yn perthyn i un o'r tri chategori sydd ag amodau arbennig. Yr eithriadau yw:

- Teuluoedd sydd ag aelodau yn y lluoedd arfog;
- Rhiant neu ddisgybl sy'n dioddef salwch terfyn bywyd;
- Teuluoedd sydd wedi dioddef trawma dwys.



Parents' Charter

The intention of this charter is to promote co-operation and understanding between the school and students' homes. At Garth Olwg we take pride in the positive, open relationship involving pupils, parents and teachers and we would like to take this opportunity to remind you of our home - school agreement.

We ask that you make every effort to:

- promote and encourage your child's use of Welsh;
- take an interest in your child's school work, making sure there is an opportunity to work effectively at home;
- support the school's efforts to set good standards of behaviour and appearance; (*please see the school uniform guidelines*);
- inform the school if there are problems which might affect work or co-operation;
- ensure that your child's attendance and punctuality are at an optimum level;
- inform the school beforehand if there is a medical appointment;
- provide a note on the day of your child's return to school following absence;
- check and sign the Personal Work Planner every fortnight;
- be present at parents' meetings to discuss your child's progress;
- be a part of your child's school life and of the life of the school itself.

We ask that you inform the school as soon as possible if there is any change in contact details or home circumstances.

Communication with school regarding your child's absence:

- Illness. It is requested that parents contact the school on the first day that a child is ill. Please leave a message for the Attendance and Well-being Officer by choosing Option One and explaining the nature of the illness.
- Medical or dental appointments. This information should be given in advance. Written evidence of the appointment is required. If possible we politely request that such appointments are made outside school hours. If this is not possible, please make every effort to ensure your child's return to school.

Holidays in term time

Taking holidays in term time will affect your child's schooling as much as any other absence and we expect parents to help us by not withdrawing children during term time.

Remember that any savings which may be made by taking a holiday in school time are offset by the cost to your child's education.

There is **no** automatic entitlement in law to the booking of a family holiday during term time. Parents should not expect, or be led to expect, that schools will agree to family holidays during term time.

The local authority stance is one which will discourage holiday absence unless the pupil and family are exempt under one of the three special circumstances criteria. Those exemptions are:

- Families of serving armed forces personnel;
- A parent or child experiencing a life limiting illness;
- Families that have suffered an acute trauma.



Byddwn yn gwrthod ceisiadau yr ystyriwn eu bod yn debygol o gael effaith andwyol ar y disgybl ar sail un o'r ffactorau a gyhoeddwyd gan y gweinidog dros addysg yn ei llythyr i ysgolion. Er enghraifft:

- Adeg y flwyddyn mae'r cais ar ei gyfer;
- Hyd a phwrpas y gwyliau;
- Effaith ar gysondeb y dysgu;
- Sefyllfa deuluol;
- Patrwm presenoldeb cyffredinol y plentyn;

Cysylltu â'r ysgol gyda phryder am eich plentyn

Mae croeso i riant sydd angen trafod unrhyw fater yn ymwneud â phrofiad addysgol ei blentyn wneud hynny gyda'r Arweinydd Cynnydd a Lles. Croesewir cyfathrebu trwy e-bost ar unrhyw adeg. Gallwch ddisgwyl ymateb dechreuol o fewn dau ddiwrnod gwaith i'r adeg pan fydd yr ysgol yn derbyn eich e-bost:

Blwyddyn	ACLI	Rhif ffôn (01443-)	e-bost
7	Mr Aled Rogers	570053	aledrogers@gartholwg.cymru
8	Mrs Yazmin Bradberry	570058	yazminbradberry@gartholwg.cymru
9	Ms Eleri Richards	570052	eleririchards@gartholwg.cymru
10	Mrs Mairwen Price	570055	mairwenprice@gartholwg.cymru
11	Mr Dylan Hughes	570054	dylanhughes@gartholwg.cymru
6 ^{ed} dosbarth	Mr Llyr Evans	570056	llyrevans@gartholwg.cymru

Ymfalchiwn yn y trafodaethau cadarnhaol sy'n digwydd gyda'n rhieni drwy e-bost, dros y ffôn neu ar dir yr ysgol. Ni fyddwn, serch hynny, yn derbyn unrhyw ymddygiad bygythiol tuag at aelod o staff.

- Os byddwch yn teimlo bod angen cael sgwrs ar y ffôn, yna ffoniwch y rhif perthnasol. Mae'r ACLI yn dysgu amserlen sylweddol felly os nad oes ateb gadewch neges ar y peiriant ateb os gwelwch yn dda. Bydd yr ACLI yn cysylltu o fewn dau ddiwrnod ysgol tra bod hynny'n bosibl.
- Os dymunwch gyfarfod gofynnir i chi wneud apwyntiad drwy gysylltu gyda'r ACLI o flaen llaw.

Cyfundrefn Drws Agored Garth Olwg

Derbyniwn fod amgylchiadau yn codi sy'n golygu bod angen i rieni drafod mater ar frys. Os ydych yn dod i'r ysgol gan ddisgwyl gweld aelod penodol o staff, ni fydd hyn bob amser yn bosibl. Mewn achosion o'r fath, bydd aelod o staff yn cwrdd â chi am gyfarfod byr (tua 10 munud) i nodi'r manylion. Bydd yr ACLI perthnasol yn cysylltu yn hwyrach i drafod y mater, neu i wneud apwyntiad yn y ffordd arferol.

Noson Rhieni

Mae'r cyfarfod hwn yn gyfle pwysig i rieni gael darlun cyflawn o gynnydd plentyn. Ar y noson mae amser staff yn brin, yn enwedig os ydynt yn addysgu mwy nag un dosbarth. Gofynnir i rieni dreulio dim mwy na 3-4 munud gydag athro unigol fel bod pob rhiant yn cael yr un cyfle i drafod. Pe baech yn teimlo bod angen trafodaeth ddyfnach, gofynnir i chi gysylltu gyda'r ACLI fel yr eglurwyd uchod.



We will not authorise requests that we consider likely to have a detrimental impact on the pupil on the basis of factors stated in the Minister of Education's letter to schools. For example:

- the time of year of the proposed trip;
- length and purpose of the holiday;
- impact on continuity of learning;
- circumstances of the family;
- the overall attendance pattern of the child;

Contacting the school with concerns regarding your child.

Parents are welcome to discuss any matter regarding their child's school experience with the child's Progress and Wellbeing Leader (PWL). We welcome communication via email at any time. You can expect an initial response within two working days of your email whenever possible.

Year	PWL	Telephone (01443-)	email
7	Mr Aled Rogers	570053	aledrogers@gartholwg.cymru
8	Mrs Yazmin Bradberry	570058	yazminbradberry@gartholwg.cymru
9	Ms Eleri Richards	570052	eleririchards@gartholwg.cymru
10	Mrs Mairwen Price	570055	mairwenprice@gartholwg.cymru
11	Mr Dylan Hughes	570054	dylanhughes@gartholwg.cymru
6 th form	Mr Llyr Evans	570056	llyrevans@gartholwg.cymru

We pride ourselves on the positive discussion that takes place with parents, whether it is via email, over the phone or on the school premises. We do not, however, tolerate any abusive behaviour towards members of staff.

- If you feel that you require a telephone conversation, then please phone the appropriate Progress and Wellbeing leader (PWL). The PWL do teach a significant timetable, therefore if there is no response please leave a message and your call will be returned within two working days whenever possible.
- If you require a meeting in person, we request that you make an appointment with the relevant PWL in advance.

Garth Olwg's open door policy

We recognise that circumstances can arise that mean an urgent meeting is required. If a parent arrives at school without an appointment, it will not always be possible to meet a particular member of staff. In such instances another member of staff will hold a short meeting (approximately 10 minutes) to take details. The appropriate PWL will then contact you as soon as possible to discuss the matter, or to make an appointment in the usual way.

Parents' evenings

This meeting is an important opportunity for parents to gain a detailed insight into their child's progress. On such an evening, time is limited, particularly if staff teach more than one class in the year. We therefore request that parents spend no more than 3-4 minutes with each member of staff so that all parents are given the same opportunity. If you feel that a more lengthy discussion is required, then we ask that you contact the PWL following the procedures outlined above.

Canllawiau Gwisg Ysgol



Mae gwisg ysgol yn symbol gweladwy o barch at gymuned yr ysgol rydym yn perthyn iddi. Ymfalchiwn yn ymddangosiad ein disgyblion a phwysleisir iddynt yn gyson bod y wisg gywir yn hanfodol ar bob adeg - o fewn yr ysgol a'r tu allan iddi, ar y ffordd i'r ysgol ac adre ar ddiwedd y dydd.

Gofynnir i rieni gefnogi'r ysgol yn ein hymdrech i sicrhau ymddangosiad trwsiadus pob disgybl drwy sicrhau nad yw'r disgyblion yn gwisgo dillad 'ffasiwn' sy'n anaddas i fywyd dyddiol yr ysgol. **Mae hyn yn cynnwys trowsus tynn megis Jeggins/Leggins, sgertiau byr a throwsus steil jeans neu ddefnydd denim.**

Dyma ganllawiau'r wisg swyddogol sy'n dderbyniol:

BLYNYDDOEDD 7 – 11

GWISG GAEAF - BECHGYN	GWISG GAEAF - MERCHED
Cardigan ddu , gwddf V gyda bathodyn yr ysgol	Cardigan ddu , gwddf V gyda bathodyn yr ysgol
Siwmpwr ddu , gwddf V gyda bathodyn yr ysgol	Siwmpwr ddu , gwddf V gyda bathodyn yr ysgol
Tei ysgol (streipiau gwyrdd, du a llwyd)	Tei ysgol (streipiau gwyrdd, du a llwyd)
Crys gwyn	Crys gwyn plaen <i>sy'n cau at y coler</i>
Trowsus du plaen, ffurfiol	Trowsus du plaen, hir, ffurfiol neu sgert ddu ffurfiol at y pen-glin
Esgidiau du plaen (dim logos). Ni chaniateir "boots" , esgidiau cyntaf na fflip fflops.	Esgidiau synhwyrol du plaen. Ni chaniateir "boots" , esgidiau sodlau uchel , esgidiau cyntaf na fflip fflops.
Sanau du	Sanau du hir Caniateir teits trwchus du yn unig.
Ar wahân i wersi <u>Addysg</u> Gorfforol a Drama, ni chaniateir gwisgo 'trainers' ond ar gyfer chwarae gemau anffurfiol amser cinio.	
GWISG HAF – BECHGYN	GWISG HAF - MERCHED
Fel yr uchod ond gyda chrys polo gwyn â bathodyn yr ysgol	Fel yr uchod ond gyda chrys polo gwyn â bathodyn yr ysgol,
Dillad tu fas - Bechgyn	Dillad tu fas - Merched
Cot ddu blaen (nid yw cotiau lledr yn addas i'r ysgol)	Cot ddu blaen (nid yw cotiau lledr yn addas i'r ysgol)
Sgarff ddu blaen (dewisol)	Sgarff ddu blaen (dewisol)
'Fleece' du gyda bathodyn yr ysgol.	'Fleece' du gyda bathodyn yr ysgol
Ni chaniateir unrhyw hwdis.	

Yn ychwanegol i'r canllawiau uchod mae gwisg y 6ed ddsbarth hefyd yn cynnwys blaser ddu swyddogol yr ysgol.

Dangosir isod enghreifftiau derbyniol o drowsus a sgert:



School Uniform Guidelines



Our uniform is a visual symbol of our pride in the school community. We take pride in our pupils' appearance and it is frequently emphasised that wearing the correct uniform is essential, in and outside the building, on the way to school and on the way home at the end of the day.

Parents are kindly requested to support the school by ensuring that pupils do not wear 'high fashion' items, which are unsuitable for every day school wear. **These include tight trousers such as leggings/jeggings; short skirts and jean style or denim trousers.**

The School Uniform Check below gives clear guidelines regarding acceptable dress:

YEARS 7 – 11

Winter Uniform - Boys	Winter Uniform - Girls
Black V-necked cardigan with school badge	Black V-necked cardigan with school badge
Black V-necked jumper with school badge.	Black V-necked jumper with school badge.
School tie - green, black and grey striped	School tie - green, black and grey striped
Shirt – white .	Plain white shirt which buttons at neckline
Plain black formal trousers	Plain long black formal trousers or formal black skirt to the knee
Black socks	Long black socks Thick black tights are also permitted
Plain black shoes (no logos). Flip-flops, boots or canvas footwear are not permitted	Sensible plain black shoes. Flip-flops, boots, high heeled shoes and canvas footwear are not permitted
Apart from PE and Drama lessons, trainers are not permitted except for informal games during lunchtime.	
Summer Uniform - Boys	Summer Uniform - Girls
As above, only with a white polo shirt featuring the school badge	As above, only with a white polo shirt featuring the school badge
Outdoor clothing - Boys	Outdoor clothing - Girls
Plain black coat (leather coats are not suitable for school)	Plain black coat (leather coats are not suitable for school)
Plain black scarf - optional	Plain black scarf - optional
Black 'Fleece' with school badge	Black 'Fleece' with school badge
Hoodies are not permitted	

In addition to the above guidelines the 6th form uniform also includes the official school black blazer.

Examples of acceptable trousers and skirt are shown below:





YMDDANGOSIAD

Er mwyn sicrhau safonau ymddangosiad uchaf ein disgyblion, nid yw'r ysgol yn caniatáu colur, paent ewinedd lliw a dim ond gwallt o liwiau naturiol sy'n dderbyniol. Ni chaniateir eillio patrymau yn y gwallt.

Os yw disgybl yn gwisgo colur neu baent ewinedd lliw i'r ysgol, bydd gofyn iddynt ei dynnu ar ddechrau'r dydd. Os nad ydynt yn cydymffurfio bydd gan yr ysgol hawl i dynnu'r disgybl o wersi arferol a rhoi gwaith i'w gwblhau dan oruchwyliaeth nes i'r mater gael ei ddatrys. Bydd yr ysgol yn dilyn y trefniadau "tynnu o wersi" hefyd os yw lliw gwallt disgybl yn annerbyniol.

Am resymau ymarferol o ran iechyd a diogelwch, ni chaniateir gwisgo clustlysau na thlysau yn yr ysgol.

Os yw disgybl yn gwisgo tlysau, bydd rhaid mynd â'r eitem i'r swyddfa i'w gadw tan ddiwedd y dydd. Ni allwn gynnig iawndal am dlysau a gollir yn yr ysgol.

Pe bai eich plentyn yn dymuno cael twll yn ei glustiau/chlustiau, gofynnwn i chi sicrhau mai ar ddechrau'r gwyliau haf y gwneir hyn er mwyn i'r tyllau gael amser digonol i wella.

ADDYSG GORFFOROL

Bechgyn	Merched
Crys rygbi du â bathodyn yr ysgol	Trowsus tracwsig du
Hwddi Llwyd – bathodyn yr ysgol ag enw	Hwddi Llwyd – bathodyn yr ysgol ag enw
Esgidiau rygbi/pêl-droed	Crys Polo – du gyda bathodyn yr ysgol
Siorts rygbi du	Sgort Ddu
Sanau du rygbi/pêl-droed	Sanau hoci/pêl-droed du
Trainers	Trainers
Siorts du	Siorts du neu shorts beicio neu 'leggings' du plaen
Crys polo du gyda bathodyn yr ysgol	

Gwerthwyr Swyddogol:

Eden School & Sportswear
30 Cowbridge Road, Pontyclun, CF72 9EE
01443 501003
www.edenuniforms.com

The Welsh Shop (1st Image)
Unit B1, Taffsmead Road, Treforest Industrial Estate, CF37 5TF
01443 844721
www.welshcymruclothing.com

Merlin Sports Ltd
Unit F6, Main Avenue, Treforest Industrial Estate, Pontypridd, CF37 5UR
01443 843431
in-sports.co.uk

Pontypridd Embroidery Services
11 Market Street, Pontypridd CF37 2ST
01443 408308
www.ppes.co.uk

School Uniform Guidelines



APPEARANCE

In order to ensure the highest standards of appearance, the school does not allow make-up or coloured nail varnish and no artificial hair colour is permitted. The school does not permit shaved hair patterns.

If a pupil wears make-up or coloured nail varnish to school, it will require removal at the start of the school day.

A refusal to conform will result in the school withdrawing the pupil from timetabled lessons and providing work under supervision until the matter is resolved. The school will also follow the guidelines for withdrawal from lessons if a pupil's hair colour is unacceptable.

For practical health and safety reasons, jewellery and ear-rings / nose studs are not allowed in school.

If a pupil is wearing jewellery, he/she will be required to deposit the item in the school office for safe keeping until the end of the school day. We cannot offer compensation for jewellery which is lost in school.

Should your child wish to have his/her ears pierced, we ask you to ensure that this happens at the start of the summer holidays to allow plenty of time for the piercings to heal.

PHYSICAL EDUCATION

Boys	Girls
Black rugby shirt with school badge	Black tracksuit bottoms
Grey hoody with school badge and name	Grey hoody with school badge and name
Rugby/football boots	Black Polo Shirt with School Badge
Black Polo shirt with school badge	Black skirt
Black rugby shorts	Black Hockey/Football Socks
Trainers	Trainers
Black rugby/football socks	Black shorts/cycling shorts or plain black leggings
Black shorts	

Official Stockists:

Eden School & Sportswear
30 Cowbridge Road, Pontyclun, CF72 9EE
01443 501003
www.edenuniforms.com

The Welsh Shop (1st Image)
Unit B1, Taffsmead Road, Treforest Industrial Estate, CF37 5TF
01443 844721
www.welshcymruclothing.com

Merlin Sports Ltd
Unit F6, Main Avenue, Treforest Industrial Estate, Pontypridd, CF37 5UR
01443 843431 www.merlin-sports.co.uk

Pontypridd Embroidery Services
11 Market Street, Pontypridd CF37 2ST
01443 408308
www.ppes.co.uk

Caniatâd am ymweliadau lleol a gemau chwaraeon

Yn ystod y flwyddyn mae'n bosib bydd eich plentyn yn ymwneud ag ymweliadau lleol gaiff eu trefnu gan adrannau amrywiol yn ogystal â gweithgareddau chwaraeon yn erbyn ysgolion eraill.

Rydym hefyd, o dro i dro, yn defnyddio darpariaeth oddi wrth y safle megis stadiwm Leckwith yng Nghaerdydd ar gyfer y mabolgampau rhynglysol. Mae darpariaeth o'r fath yn cyfoethogi cwricwlwm Adran Ymarfer Corff Garth Olwg.

Mae angen caniatâd rhiant / gwarcheidwad disgyblion yn flynyddol er mwyn i'r plentyn gymryd rhan. Heb y caniatâd hwn ni fydd eich plentyn yn medru cymryd rhan yn y gweithgareddau yma.

Mae'n bosib y bydd gofyn i chi arwyddo ffurflenni ychwanegol ar gyfer gweithgareddau anarferol yn y dyfodol.

Gwerthfarwogwn eich cydweithrediad wrth gwblhau'r broses hon cyn gynted â phosibl. Sicrhewch, os gwelwch yn dda, eich bod yn cysylltu'n ysgrifenedig â'r ysgol pe bai unrhyw newid yn iechyd neu anghenion eich plentyn.

Cofiwch fydd gwybodaeth am gemau yn cael ei chyhoeddi ar wefan yr ysgol neu fe allwch gael y wybodaeth wrth gofrestru gyda Schoolcomms. Caiff gwybodaeth bellach ei rhyddhau drwy Twitter @garth_olwg

Permission for local visits and sports fixtures

During the school year, your son/daughter may be involved in a number of local visits organised by the various Departments and sports fixtures arranged by the PE Department.

We may also occasionally use off site provision in the local area for sports activities e.g. the use of Leckwith stadium for the inter house sports day. This provision helps us enhance the PE curriculum at Ysgol Gyfun Garth Olwg.

We must obtain parental/guardian permission for your child to participate. Without this consent, your child will not be able to participate in any of these off site activities.

You may also be asked to sign a separate consent form giving precise details of any future proposed visit or fixture.

We appreciate your help in completing this process as soon as possible. Please ensure that the school is informed, in writing, of any changes affecting your child's health or needs.

Please note all fixtures and any relevant information can be found on the school website, www.gartholwg.cymru, or you can be kept inform by registering with Schoolcomms. Further information on Sporting Fixtures will be released via twitter @garth_olwg.

TGCh / ICT

Bellach mae gan bob disgybl fynediad i gyfrif HWB personol. Yn rhan o'r cyfrif HWB caiff y disgyblion fynediad i:

- Gyfrif e-bost Microsoft
- Office 365 ar lein
- Ardal storio ffeiliau ar lein gyda Microsoft OneDrive

hwb.cymru.gov.uk

Canllawiau Cyffredinol ar ddefnyddio TGCh yn yr ysgol ac adref

1. Mae'r disgyblion yn gyfrifol am ymddygiad da wrth ddefnyddio'r Rhyngwrwd yn union fel petaen nhw yn yr ystafell ddosbarth neu yn unrhyw ran arall o'r ysgol.
2. Diben cyrchu'r Rhyngwrwd ydy galluogi'r disgyblion i gynnal gwaith ymchwil sy'n berthnasol i'w gwaith ysgol, a chyfathrebu ag eraill mewn perthynas â'r gwaith – neu i bwrpas arall gyda chaniatâd yr athro pwnc.
3. Mae'n rhaid cael caniatâd rhiant cyn gallu cyrchu'r Rhyngwrwd. Hyd yn oed wedyn, mae'n rhaid i ddisgyblion sylweddoli mai braint ac nid hawl ydy defnyddio'r rhyngwrwd. Y defnyddwyr eu hunain sy'n gyfrifol am eu hymddygiad a'u modd o gyfathrebu dros y rhwydwaith.
4. Ni ddylai defnyddwyr gymryd yn ganiataol bod y ffeiliau sy'n cael eu cadw ar ffeil-weinyddwr yn gwbl breifat. Bydd modd i'r staff edrych arny'n nhw er mwyn arolygu ffeiliau a chyfathrebiadau i sicrhau bod y defnyddwyr yn defnyddio'r system mewn modd cyfrifol.

COSBAU:

1. Bydd unrhyw blentyn nad yw'n glynu at y canllawiau uchod yn cael ei wahardd rhag defnyddio'r Rhyngwrwd - dros dro neu'n barhaol.
2. Gall yr ysgol benderfynu pa gamau disgyblu ychwanegol sy'n briodol.
3. Gellir galw ar yr heddlu a/neu'r AALI pe bai hynny'n briodol.

Each pupil has been given access to their very own HWB account. As part of this account pupils have access to:

- *A Microsoft email account,*
- *Office 365 Online,*
- *Microsoft OneDrive a file storage area.*

Hwb

Digital Learning for Wales

General guidelines on the use of ICT in school and at home

1. *Pupils are responsible for a high standard of behaviour on the Internet just as they are in the classroom or in any other part of the school.*
2. *Access to the Internet is provided for pupils to conduct research related to schoolwork and to communicate with others in relation to specific work with the subject teacher's permission.*
3. *Parental permission is required before access can be granted. Even then, all pupils must be aware that access is a privilege rather than a right. Individual users are responsible for their own behaviour and communications over the network.*
4. *Users should not assume that the files stored on servers are completely private. Staff will be able to access such areas and review files and communications to ensure that the system is used responsibly.*

SANCTIONS

1. *Violations of the above guidelines, will result in a temporary or permanent ban on Internet use.*
2. *Additional disciplinary action may be taken in line with the school's policy and practice on rewards and sanctions.*
3. *When appropriate, the police and /or Local Education Authority may be involved*

**Am adnoddau E-Diogelwch ewch ar ein gwefan: [rhieni/cysylltiadaudefnnyddiol](#)
For support on E-Safety go on our website: [parents/usefullinks](#)**



Categorïau Presenoldeb

Pa liw ydych chi?

Liw Categori	% Presenoldeb	Gweithredoedd
Aur	100%	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Enw yn mynd mewn i raffi presenoldeb misol. ⇒ Hysbysu rhieni. ⇒ Derbynn pwyntiau clod. ⇒ Derbynn tystysgrif. ⇒ Cefnogaeth gan y TP gyda materion sy'n effeithio presenoldeb.
Gwyrdd	95%-99%	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Enw yn mynd mewn i raffi presenoldeb misol. ⇒ Hysbysu rhieni. ⇒ Derbynn pwyntiau clod. ⇒ Cefnogaeth gan y TP gyda materion sy'n effeithio presenoldeb.
Oren	90%-94%	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Cefnogaeth gan yr Arweinydd Cynydd a Lles gyda materion sy'n effeithio presenoldeb. ⇒ Monitro presenoldeb yn fanwl. ⇒ Hysbysu rhieni am bresenoldeb isel. ⇒ Cynhelliant unigol lle y bo'n briodol..
Coch	O dan 90%	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Cefnogaeth gan Swyddog Presenoldeb yr Ysgol. ⇒ Monitro presenoldeb yn fanwl. ⇒ Gwahodd rhieni mewn i'r ysgol. ⇒ Cynhelliant unigol lle y bo'n briodol. ⇒ Cyfeirio at y Gwasanaeth Mynychu'r Ysgol a Lles—lle y bo'n briodol. ⇒ Cyfeirio at asiantaeth arall—lle y bo'n briodol..

Presenoldeb a Phrydlondeb



Yma yng Ngarth Olwg disgwyli'r presenoldeb 100% a phrydlondeb cyson gan bob disgybl i sicrhau cynnydd academaidd a chymdeithasol.

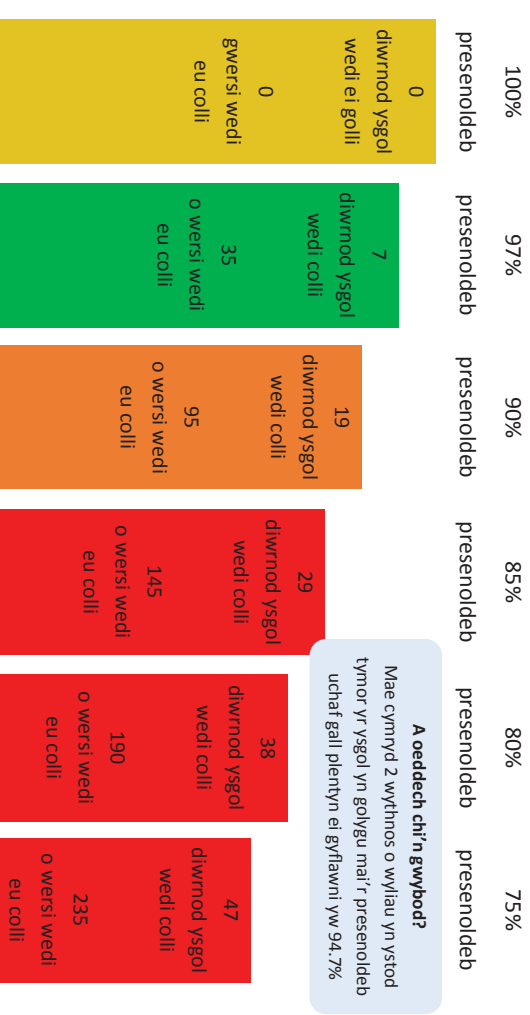
Mae diwrnod yr ysgol yn dechrau am 8:30yb a disgwyliwn i'ch plentyn fod yn y dosbarth erbyn yr amser hwnnw. Bydd eich plentyn yn derbyn marc hwy'r os nad ydyw yno erbyn yr amser hwnnw a marc hwy'r anawdurdodedig os ydynt yn cyrraedd ar ôl 9.15yb.

Os yw eich plentyn yn absennol am unrhyw reswm, a wneuch chi gysylltu â'r ysgol cyn gynted â phosibl.

☎ 01443 57 00 57 ✉ gweinyddol@gartholwg.cymru

Os nad oes neges yn dod, yna byddwn yn cysylltu â chi trwy ffonio neu ddanfon neges destun.

Mae pob diwrnod ysgol yn cyfri tuag at ddyfodol eich plentyn. Gall golli'r ysgol effeithio'n wael ar allu'r plentyn i ddysgu, cyflawni, a hyd yn oed ar eiles.



A oeddech chi'n gwybodi?
Mae cynnydd 2 wythnos o wyliau yn ystod tymor yr ysgol yn golygu mai'r presenoldeb uchaf gall plentyn ei gyflawni yw 94.7%.

Mae ymchwil yn awgrymu bod coll 17 diwrnod ysgol yn cyfateb i ostwng **gradd TGAU** ar draws bob pwnc.

Po fwyaf y byddant yn bresenol, gorau oll eu cyflawniad.

Ewch i www.gartholwg.cymru i weld y polisi presenoldeb llawn.



Categories of Attendance

What colour are you?

Category Colour	Attendance %	Actions
Gold	100%	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Entered into monthly attendance prize draw. ⇒ Parents informed. ⇒ Achievement points awarded. ⇒ Certificate awarded. ⇒ Support from Personal Tutor with issues affecting attendance.
Green	95%-99%	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Entered into monthly attendance prize draw. ⇒ Parents informed. ⇒ Achievement points awarded. ⇒ Support from Personal Tutor with issues affecting attendance.
Amber	90%-94%	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Support from Progress and Wellbeing Leader with issues affecting attendance. ⇒ Close monitoring of attendance. ⇒ Parents notified of low attendance %. ⇒ Individual incentives where appropriate.
Red	Below 90%	<ul style="list-style-type: none"> ⇒ Support from the school's Attendance and Wellbeing Officer with issues affecting attendance. ⇒ Close monitoring of attendance. ⇒ Parents invited in to school. ⇒ Individual incentives where appropriate. ⇒ Referral to the Attendance and Wellbeing Service where appropriate. ⇒ Referral to other agencies where appropriate.

Attendance and Punctuality



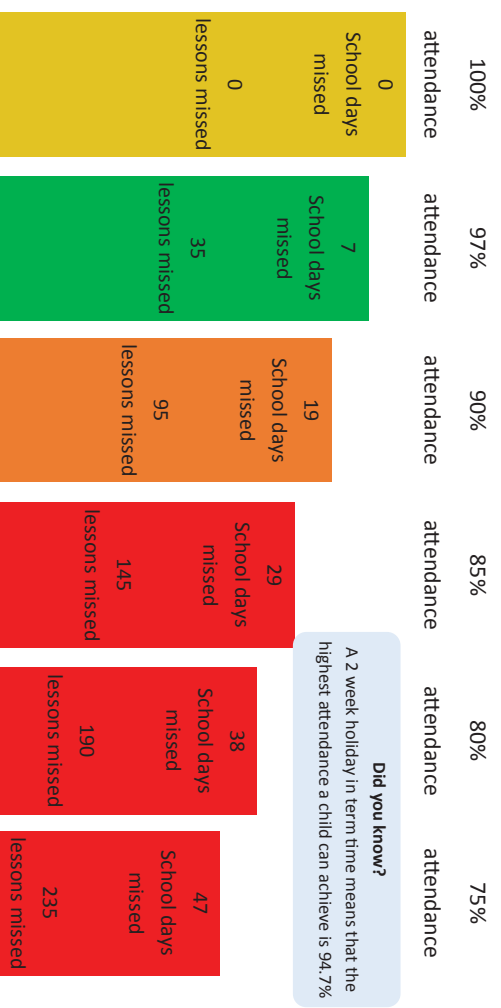
Here at Garth Olwg we expect 100% attendance and constant punctuality from every pupil to ensure academic and social progress.

The school day starts at 8:30am and we expect your child to be in class at that time. Your child will receive a late mark if they arrive after this time and an unauthorised late mark if they arrive after 9.15am.

If your child is absent for any reason, please contact the school as soon as is possible to inform us.
 ☎ 01443 57 00 57 ✉ gweinyddol@gartholwg.cymru

If no message is received we will contact you by telephone or text.

Every school day counts towards your child's future. Missing school can have a negative affect on their learning, achievement and even wellbeing.



Research suggests that 17 missed school days equates to dropping a full GCSE grade across all subjects.

The greater the attendance the greater the achievement.

Please visit www.gartholwg.cymru to see the full attendance policy

Cyfathrebu

Mae sicrhau cyfathrebu da rhwng staff, llywodraethwyr, rhieni a gwarchodwyr yn hanfodol wrth feithrin a datblygu ein disgyblion, a dyna pam y mae angen eich help arnom. Rydym wedi cynnal adolygiad o gyfathrebu ac yn sgil hyn, rydym yn gweithredu nifer o welliannau er mwyn gwella'r ddeialog ddwy ffordd hanfodol hon. Dyma wybodaeth ddefnyddiol i chi:

Rhif ffôn: 01443 570057.

Cyfeiriad E-bost: gweinyddol@gartholwg.cymru

Y Wefan: <http://www.gartholwg.co.uk/>

Twitter: @garth_olwg

Facebook: Ysgol Gyfun Garth Olwg

Ap a Gwasanaeth Neges Destun yr ysgol

Mae Schoolcomms yn system integredig newydd sy'n caniatáu i staff a llywodraethwyr anfon e-byst, negeseuon testun, atodiadau, gwybodaeth am glybiau, a rhannu gwybodaeth gyda rhieni. Er mwyn derbyn y wybodaeth, lawr lwythwch yr ap a chofrestrwch cyn gynted â phosibl os gwelwch yn dda.



Ein cylchlythyr ar-lein



Rydym yn cyhoeddi cylchlythyr ar-lein, G-Olwg o leiaf unwaith y tymor. Mae'r cylchlythyr hwn yn cynnwys gwybodaeth allweddol am yr ysgol yn ogystal a newyddion am gyflawniadau disgyblion.

Fforwm Rhieni/ Gwarchodwyr

Rydym am greu fforwm fydd yn caniatáu i staff a llywodraethwyr dderbyn adborth gan rieni a gwarchodwyr ar faterion sy'n ymwneud â disgyblion e.e. mewn perthynas â safonau, ymddygiad, cyfleoedd a pholisïau yr ysgol ayb. Mi fydd y trafodaethau hyn yn digwydd ar sail weddol anffurfiol, dros baned o de neu goffi. Byddwn yn cynnal y fforwm tua ddwywaith y flwyddyn am ryw 5 yr hwyr ar noson sydd eto heb ei phennu.

Hoffwn wahodd rhieni / gwarchodwyr disgyblion o bobl blwyddyn i roi eu henwau gerbron os ydynt yn barod i fod yn rhan o'r trafodaethau hyn trwy ddychwelyd y ffurflen isod. Ein bwriad ar gyfer pob cyfarfod o'r fforwm fydd i dynnu dau enw allan o het o blith rhieni ym mhob blwyddyn ysgol, gan sicrhau fod maint y grŵp yn caniatáu trafodaeth ystyrlon tra'n sicrhau cynrychiolaeth eang.

Dychwelwch y ffurflen i'r ysgol, os gwelwch yn dda os ydych yn fodlon cymryd rhan yn y fforwm.

Communication

Ensuring good communication between staff, governors, parents and guardians is vital in nurturing and development of our pupils which is why **we need your help**. We have reviewed and changed the way we communicate in order to improve this vital two way dialogue and here is a summary useful contact information for you:

Telephone Number: 01443 570057.

Email Address: gweinyddol@gartholwg.cymru

Website Address: <http://www.gartholwg.co.uk/>

Twitter: @garth_olwg

Facebook: Ysgol Gyfun Garth Olwg

Our texting and App service:

Schoolcomms is a new integrated communication system which will allow staff and governors to email, texts, send attachments, requests, manage clubs and share information with parents and guardians. To access this information please download the free app and register your details as soon as possible.



Our online newsletter:



We publish an online newsletter G-Olwg at least once a term. This newsletter includes key school information as well as news on pupils' achievements.

Parents/ Governors' Forum:

We would like to create a forum where staff and governors can receive feedback from parents and guardians on matters relating to pupils e.g. in relation to standards, behaviour, opportunities and the school's policies etc. These discussions would happen on a fairly informal basis, over a cup of tea or coffee. They would be held around twice a year at around 5pm on a weekday evening.

We would therefore like to invite parents/ guardians from every school year to put their names forward to take part in these discussions by returning the form below. Our intention would be to draw two names out of a hat from each school year for each discussion, therefore ensuring that the size of the group would allow a meaningful discussion whilst ensuring broad representation.

Please return this slip if you are willing to participate in a parents / guardians' forum to the school

----- ✂ -----
 Mae gennyf ddi-ddordeb i fod yn rhan o'r fforwm rhieni. / I am interested in being a part of the parent forum

Name: _____

Contact address: _____

Contact phone number: _____

Contact email address: _____

Parent/ Guardian of Pupil(s) in year(s): _____

Llofnodau Caniatâd Rhiant / Gwarchodwr Parent / Guardian Permission Signatures

Enw'r Disgybl _____ Blwyddyn _____ Llŷs / Dosbarth Cofrestru _____

Mae'n ofynnol i'r ysgol gael caniatâd rhiant / gwarcheidwad am yr agweddau canlynol o fywyd ysgol. Mae angen llofnod ar wahân ar gyfer bob un o'r agweddau. A wnewch chi gwblhau dwy ochr y ffurflen hon drwy lofnodi dair gwaith gan ddyddio pob llofnod. A wnewch chi ddileu unrhyw ddewis yn ôl y galw os gwelwch yn dda? Rhaid cyflwyno ffurflen ar gyfer bob plentyn.

It is a requirement that the school receive parental consent for the following aspects of school life. Each aspect requires a separate parental signature.

*Please could you complete both sides of this form with **three signatures** and dates, deleting the appropriate option when required to do so. It is a requirement that separate forms are completed for each child.*

Cytundeb Defnyddio TGCh a HWBCymru / Agreement for use of ICT and HWBCymru

Rydw i, rhiant / gwarcheidwad y disgybl a enwir uchod, yn rhoi fy nghaniatâd iddo gyrchu'r rhyngwyd o dan yr amodau a nodir uchod. Rydw i wedi pwysleisio i'm plentyn bod rhaid cadw at y cyfarwyddiadau.

I, the parent/guardian of the above pupil named, consent to my child being granted access to the Internet on the conditions outlined above. I have emphasised to my child the importance of acting within the framework of these guidelines.

Llofnod / Signed

Dyddiad / Date

Dathlu llwyddiannau / Celebrating achievement

Er mwyn dathlu gwaith da a llwyddiannau ein disgyblion rydym yn awyddus i ddefnyddio lluniau o wahanol weithgareddau ar wefan yr ysgol a chyhoeddiadau eraill.

Mae'n hanfodol bwysig ein bod yn derbyn eich caniatâd fel rhieni /gwarchodwyr i ddefnyddio lluniau o'ch plentyn ar y wefan pe bai'r achlysur yn codi.

Fel rhiant/gwarcheidwad y disgybl uchod **RWYF YN / NID WYF YN*** rhoi fy nghaniatâd i gynnwys lluniau ohono/ohoni ar wefan yr Ysgol **(*dilëwch yn ôl y galw).**

In order to celebrate the successes of our pupils we would like to include photographs of various activities on our website and other media.

We require your permission as parents / guardians before photographs of your child are included should the occasion arises

*As the parent/guardian of the above named pupil, **I GIVE / DO NOT GIVE*** my permission for the school to use photographs of him/her on the school's website **(*delete as appropriate).***

Llofnod / Signed

Dyddiad / Date

**Ffurflen caniatâd am deithiau lleol a gweithgareddau chwaraeon.
/ Parental Consent Form for Local Trips and Sports Activities**

Rydw i'n rhoi caniatâd i'm plentyn adael tir yr ysgol am ymweliadau yn yr ardal leol ac am gemau chwaraeon, gwersi chwaraeon neu weithgareddau cyffelyb.

Rydw i hefyd yn deall fydd fy mhlentyn yn gadael tir yr ysgol ar adegau eraill ond byddaf i'n cael gwybod am ddigwyddiadau o'r fath drwy lythyr ar wahân ac fe fydd angen i mi roi caniatâd pellach am y fath weithgaredd.

Mae fy mhlentyn:

- yn cael cymryd rhan yn y gweithgareddau a ddisgrifiwyd uchod
- Yn cael ei gludo / ei chludo pe bai angen ar fws / bws mini / car preifat aelod o staff neu wirfoddolwyr sy'n goruwchwylio'r ymweliad
- Yn iach ac yn medru cymryd rhan yn y gweithgareddau a ddisgrifwyd
- Yn medru derbyn triniaeth feddygol yn ôl y galw
- Byddaf yn sicrhau fy mod i'n rhoi gwybod i'r ysgol pe bai unrhyw anghenion meddygol gan fy mhlentyn
- Rydw i'n cydnabod fod angen i'r plentyn a enwir uchod ymddwyn yn gadarnhaol gyda pharch a chyfrifoldeb a'i fod yn dilyn trefniadau'r gweithgaredd i'r perwyl hwn

Llofnod/Signed

I understand that my child may leave the school premises for visits in the local area and for sports fixtures, PE lessons or events and give my consent for my child to participate in such activities.

I also understand that my child may leave the school premises at other times when I will be informed separately by letter and when further consent will be required from me.

My Child:

- *Can participate in the visit and activities described*
- *Can be transported if necessary in a bus / the School minibus / private vehicle of a member of staff or volunteers supervising a visit;*
- *Is in good health and fit to participate in the activities described*
- *Can receive medical treatment as necessary*
- *I will ensure that the school has been informed of any special medical conditions relating to my child.*
- *I acknowledge the need for the above named pupil to behave responsibly and agree to the establishment's procedures in this respect.*

Dyddiad/Date

Eich enw mewn Priflythrennau / Your name in Capitals: _____

Perthynas â'r disgybl / Relationship to the pupil: _____

Dyddiad / Date: _____

e-bost rhiant / Parental email: _____